

在日本関東済州道民協会ニュース

【在日本関東済州道民協会：東京都文京区湯島3-19-5 TEL 03 (3832) 4411 発行人：李大浩 編集人：李始禹】



世界七大自然景観選定
日本地域推進委員長 呉 賛 益

11月12日午前4時7分、済州市吾羅洞の済州アートセンター。壇上マイクの前に立った禹 瑾敏済州道知事が「大韓民国、済州島」を叫ぶと、場内は歓呼と拍手で沸きました。済州島が「ニュー・セブン・ワンダーズ」財団が主管する世界七大自然景観に最終的に選ばれたのであります。

結果を見守る為に前日夜から集合した道民1,000余人も「済州島 万歳」を叫びながら抱き合いました。全世界の有名観光地440ヶ所のうち2008年、第1次投票で261ヶ所の候補地を選定、2009年、第2次投票で77ヶ所に絞られ、2010年、以下の28ヶ所が最終候補地としてノミネートされました。

＜7大自然景観の最終候補地28か所＞

- | | |
|-----------------|-------------------|
| 1. ブラジル | アマゾン (川) |
| 2. ベネズエラ | エンジェルフォールズ (滝) |
| 3. カナダ | ファンディ湾 |
| 4. ドイツ | ブラック・フォレスト (黒い森) |
| 5. アラブ首長国連邦 | ブ・ティナ島 |
| 6. アイルランド | モハーの断崖 |
| 7. イスラエル・ヨルダン | 死海 (湖) |
| 8. プエルトリコ | エルユンケ (国立の森林公園) |
| 9. エクアドル | ガラパゴス (島) |
| 10. アメリカ | グランド・キャニオン (渓谷) |
| 11. オーストラリア | グレートバリアリーフ (サンゴ礁) |
| 12. ベトナム | ハロン湾 |
| 13. アルゼンチン・ブラジル | イグアスの滝 |
| 14. レバノン | ジェイタ洞窟 |
| 15. 韓国 | 済州島 (島) |
| 16. タンザニア | キリマンジャロ (山) |
| 17. インドネシア | コモド国立公園 |
| 18. モルディブ | 島 |
| 19. ポーランド | マズーリ (湖) |
| 20. イタリア・スイス | マッターホルン (山) |
| 21. ニュージーランド | ミルフォードサウンド(フィヨルド) |
| 22. アゼルバイジャン | 泥火山 (山) |
| 23. フィリピン | プエルト・プリンセサ地下川 |
| 24. インド・バングラデシュ | スンドルバンス (国立公園) |
| 25. 南アフリカ | テーブルマウンテン (山) |
| 26. オーストラリア | ウルル (岩) |
| 27. イタリア | ベズビオ火山 |
| 28. 台湾 | 玉山 (山) |



《済州島選定を発表する禹瑾敏道知事》



《選定の瞬間を迎える(右から)鄭雲燦委員長、崔光植長官、呉賛益日本地域推進委員長》

上記の中から濟州島がベストイレブンに選出されたのであります。

韓半島最南端に浮かぶ、四面を水平線に囲まれた平和な島濟州島は、かつては絶海孤島の島として扱われた時もあったが、近年の交通機関の発達等により、その豊富な観光資源が世に知られる様になりました。

濟州島はすでにユネスコ三冠王（生物圏保全地域・世界自然遺産・世界地質公園）に選ばれており、「観光濟州」の名声をさらに高める事になりました。

濟州島が世界七大自然景観に決定したことで最も期待されているのは、観光産業の活性化です。濟州發展研究院は、世界七大自然景観決定を受け、濟州島を訪れる観光客について外国人が最大で年間 73.6%（57 万 1800 余人）、韓国人観光客が同 8.5%（57 万 8000 余人）増えると見込んでいます。これにより、年間 6,300 億－1 兆 2,084 億ウォン（約 431 億－828 億円）の地域経済波及効果（生産誘致効果）と、3,552 億－7,318 億ウォン（約 243 億－501 億円）の付加価値誘発効果がもたらされるものと思われます。濟州特別自治道の禹 瑾敏濟州道知事は「全世界 10 億人以上が参加した『世界七大自然景観』決定作業は約 4 年間にわたり進められたが、濟州島はその間に知名度を上げ、既に金額で換算できないほどの PR 効果があった。七大自然景観に決定したことは、濟州島の観光だけでなく、ほぼ全分野で新たな紀元を開いた」と述べました。

英国の世界的なコンサルティング会社であるグランド・ソントン・インターナショナルは、南アフリカのテーブルマウンテンが世界七大自然景観に決定すれば、年間 2 億ドル（約 154 億円）の経済効果と 1 万 1000 件の雇用創出効果があると予想していました。鄭 雲燦濟州-世界七大自然景観決定汎国民推進委員長（前国務総理）は「韓国が開発中心の工業国家というイメージから脱し、自然環境をきちんと保全している『環境に優しい先進国』として印象つけられることで、韓国という国のブランド価値を高めるのに大きな助けとなるだろう」と述べました。

濟州島は、七大自然景観地最終決定した地域や最終候補地に残った 28 地域との交流・協力を定例化する機構「ニュー・セブン・ワンダーズ地域国際交流財団」（仮称）を結成、特色豊かな自然環境体験ツアーを開発し、七大自然景観をグローバルブランドとする方針です。

この計画は鄭 雲燦委員長が 9 月に濟州島で開かれた 28 候補地域の外交使節「濟州オルレ（街道）」ウォーキングイベントで提案、他地域の外交使節たちから「前向きに検討する」との回答を得たほか、世界七大自然景観を主管するニュー・セブン・ワンダーズ財団も肯定的な見解をもっているという。濟州島はこうした「世界七大自然景観保全・活用総合計画」を策定、来年から 3 年間にわたり推進し、観光産業や地域経済を活性化することにしています。

濟州が北東アジアを代表する自然景観として認められたと言う点も特筆される成果であります。

ライバルとしての存在感ある中国の揚子江、日本の富士山、北朝鮮の白頭山は全て選考途中脱落しました。

ちなみに濟州道以外に選定されたほかの自然景観地は

<http://www.n7w.com/>



ブラジル アマゾン（川）	ベトナム ハロン湾	アルゼンチン・ ブラジル イグアスの滝	濟州島	インドネシア コモド国立公園	フィリピン プエルト・ プリンセサ地下川	南アフリカ テーブル マウンテン（山）
-----------------	--------------	---------------------------	-----	-------------------	----------------------------	---------------------------

私は昨年 12 月日本地域推進委員長に任命された事を受け、本年 2 月 18 日、東京帝国ホテルに於いて本国から禹 瑾敏道知事、鄭 雲燦委員長（前国務総理）、梁 元賛汎国民推進事務総長、日本地域からは民団中央本部 鄭 進団長はじめ各在日同胞団体機関長、日本側から岩城光英 参議院議員（元官房副長官）、清水潔 文部科学事務次官、平田哲 NHK グローバルメディア代表取締役、石井 正 時事通信社解説委員、菊池哲郎 毎日新聞社常勤顧問、川村晃司 テレビ朝日コメンテーター様等の各界著名人士の参席のもと盛大に発会式を行ったのを皮切りに、札幌、福岡、広島、神戸、

大阪、名古屋、横浜、仙台、所在の領事館並びに民団県本部を訪問し念願成就の協力要請をしました。その後、東京、大阪で行われた諸行事では、ブースを設置し広報活動を展開しました。

今度の偉業達成は内外国民挙げての絶大なる支援、協力の賜物であります。

日本地域名誉推進委員長を快くお引き受け頂き民団の存在感を示された民団中央本部鄭進団長には敬意を表する次第であります。

在日本関東済州道民協会 李 大浩会長はじめ協会会員の皆様方にご協力感謝の意を伝え、最後に済州道の永遠なる発展を願うものであります。



< 済州アートセンターで選定決定を受け喜んでいる様子 >

第4回理事会・第51回定期総会開催

当道民協会「第4回理事会・第51回定期総会」が、去る6月25日(土)上野ホテルパークサイドに於いて理事、会員、婦人会役員、青年部役員諸氏60余名の参加の上、開催されました。

高 尚弘会長の挨拶から総会が始まり、議長による総会の開会宣言の後、2010年度事業報告及び決算報告が承認され、新年度の事業計画及び予算案を執行部の原案通り可決しました。また、青年部の事業報告及び会計報告、新年度活動案及び予算案も承認されました。その後、役員改選に移りまして、4年2期にわたり会長を務められた高 尚弘第26・27代会長より李 大浩新会長へバトンタッチが行われ、同時に新執行部役員が選出されました。李 大浩新会長より協会運営に対する決意表明があり、また、済州-新世界七大自然驚観選定に臨む力強い抱負が語られ、総会を無事に終了いたしました。引き続き、高 尚弘常任顧問の乾杯音頭で懇親会が始まり、顧問・相談役・婦人会の方々のお言葉や、新理事・会員になられた方々の紹介等があり、楽しいひと時を過ごしました。また、出席者全員に「漢拏山」第9号50周年記念号を配りました。 — 副会長 邊 彰満 —



⇧理事会で高尚弘会長挨拶



⇨第51回定期総会の様子



李時香顧問挨拶

挨拶する李大浩新会長

《新世界7大不思議自然版に電話投票をしている出席者方々》

第28代会長に李大浩氏就任

会長就任によせて



私は、第51回定期総会にて承認を得まして
在日本関東済州道民協会の第28代会長に就任致しました。

当協会の諸般事業運営方針につきまして私の抱負を述べさせていただきます。まず、半世紀にかけて当協会の発展と故郷である済州道の経済成長の為にご尽力とご貢献して下さった先輩方々の皆様に尊敬と敬意を表します。我々に残してくれた済州人の自負心と財政基盤確立に情熱を注いで下さった顧問の皆様にもう一度心より御礼申し上げます。

誇らしい当協会規約を遵守し、先輩方たちの後を継いで済州人の伝統と団結精神を大切にし、全力を尽くして次世代に伝えていきたいと思えます。執行部は役割を分担し諸般事業に万全を期し、優先的に済州道が今年の最高目標としている「新世界七大不思議自然版」に選定されるように積極的に参加、協力していきます。在日済州婦人会と青年部とも常に対話と協力しながら次世代育成に最善を尽くしていきます。

また、済州道道庁及び行政機関との関連事業に密接に対応して当協会の諸般行事にも和合と温かい雰囲気の中で参加出来るよう努めて参りたいと思えます。

10万名の在日済州人が和合・団結する次世代になれるよう微力ながら頑張りたいと思えます。未熟な私がこのすべての事業を達成する為には顧問と相談役、会員皆様の惜しみなき声援とご指導、ご鞭撻をお願い申し上げます。



第27代会長退任のご挨拶

常任顧問 高 尚弘



2期4年間、執行部を初めとする顧問、相談役、理事、会員及び婦人会の皆様との協力を得まして、無事に任期を終えることができました。特に、執行部の皆様には私の考えに理解を示し、支えて下さったことに感謝の念で堪えません。本当にありがとうございました。また、株式会社済京より多大なるご支援を頂き、財政面におきましては、スムーズに会を運営する事ができ、透明性を深めることができました。その間、次の世代を担う会員の拡充に努め、多くの会員を入会させることができ、済州道からのさまざまな要請を受け入れ、会員相互の親睦を深め、諸般の行事を通じて済州道の発展に寄与することができました。任期中に50周年をむかえ、「漢拏山第9号50周年記念号」を発刊することができました。発刊するに当り、協力をして下さった方々に感謝いたします。この間、故郷済州道の発展を思い、筆舌に尽くせぬ苦勞を重ねながら、故郷の開発事業などに貢献なされ、当協会の礎を築かれた諸先輩方が多数お亡くなりになりました。ご冥福を祈るとともに、今後、歴史と伝統を汚すことなく、協会の運営が継続されることを見守りながら、微力ではありますが、顧問として、協力をして参ります。

新任役員のご挨拶申し上げます



この度、在日本関東済州道民会事業部長に任命された高 哲明です。本籍は、翰京面清水里です。1954年生まれで57歳になります。東京都練馬区に住んでいます。

今年は3月に東日本大震災という未曾有の災害に見舞われ、社会的にも経済的にも大きな試練の年になりました。しかし、それにめげてはなりません。6月に新執行部が発足し最初の大きな事業として開催50周年を記念して日本で初めて『海外に訪ねる耽羅文化祭』が8月30日開かれました。そして『新世界七不思議自然版』に済州島を選ぼうという広報活動を呉 賛益顧問の指導のもと展開してまいりました。更に来年5月『済州大学 在日済州人センター』設立の為に李 大浩会長のもと資料収集活動を行っています。このように、常に前向きに進む道民協会は本当に素晴らしいと思います。この素晴らしい道民協会を築き上げてきた諸先輩に感謝の気持ちがいっぱいです。これから、執行部の一員として道民協会の名に恥じぬよう頑張りますので、ご指導ご鞭撻のほど、よろしくお願いいたします。



— 事業部長 高 哲明 —



会員の皆様、アンニョンハシムニカ。

この度、宣伝部長に就任いたしました、洪 龍次郎と申します。故郷は済州市旧左面で、祖父の時代に日本に渡った在日韓国人2世にあたります。昨年までは民団に所属し、監察委員長を務めて参りました。

つい先日の事になりますが、皆様もご存知の通り、世界7大自然景観に我が済州島が見事選定されました。更に、私達が住んでいる日本では円高、韓流ブームの影響もあり、旅行先ランキングで韓国ソウルが見事1位に選ばれたとの記事を見ました。これは不景気が続いている中、我が済州島にとっても大きな飛躍の

チャンスだと感じております。まだ、私に出来る事を手探りの中で探している状態ではございますが、協会発展に貢献できるよう尽力させていただきますので、どうぞ皆様のご指導ご鞭撻のほど、よろしくお願いいたします。

— 宣伝部長 洪 龍次郎 —

第25回夏季郷土学校開催



8月1日より5日まで『第25回夏季郷土学校』が済州特別自治道人材開発院で開催され、韓国、日本、ロシアなど16地域から大学に通う子弟54名が済州道に集まりました。当協会からは、学生3名と引率役員として高 尚弘常任顧問、李 大浩会長、夫 奉秋・金 昌世・高 隆博・朴 時男・邊 彰満副会長、高 哲明事業部長、洪 龍次郎宣伝部長、姜 榮真国際部長の10名の役員が参加しました。

1日の入校式では、在外道民証を手渡され済州道の道民としての自覚を再確認しました。2日目は済州港へ行って「アラ号」に乗り、釣りも体験しました。でも、遊んでばかりではありません。しっかりと「済州学」の講義も受けました。知らなかった済州島を発見しました。済州-新世界七不思議自然版を祈願して電話やPCから投票をしました。3日目は「正しい済州歴史を知る」の講義から始まりました。石文化公園、4・3平和公園、城邑民俗村、スマートグリッド（次世代電力網）など、歴史を学び未来への実験施設を見学しました。夕食後、「真夏の夜の祭り」を観覧しました。4日目、ワールドカップ競技場、コンベンションセンター、海岸宮殿の石柱を連想させるジサック海岸、観徳亭、民俗自然博物館、三姓穴など。見る事、学ぶ事がいっぱいです。最後の夜は、晩餐会。美味しい料理を堪能しました。5日目、最終日です。新世界七不思議自然版広報決意文を採択して修了式を終えました。道民協会では、多くの在外済州道民の子弟たちに夏季郷土学校に参加し、自らのルーツと故郷の美しさすばらしさを楽しく体感出来る様、来年も多く参加を期待しています。会員の皆様にもご協力をお願い申し上げます。尚、引率役員は済州道庁、道議会、済州市庁、西帰浦市庁を表敬訪問しました。

— 事業部長 高 哲明 —



<空港で引率役員と参加学生達>



株式会社 済 京

代表取締役 吳 賛 益

弊社は協会会員の、会員による、
会員の為の会社です。
共に歩んでまいります。

東京都文京区湯島 3-19-5
TEL03-5688-0684 FAX03-3835-7756

高山商事株式会社

取締役会長 高 瑋 鉉

〒150-0034 東京都渋谷区代官山町 20-23
TEL 03(5728)6788 FAX 03(5728)6880

株式会社 美 浜

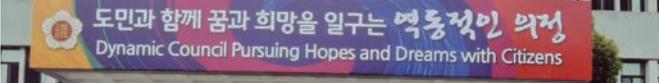
東京都知事免許(7)第 44307 号

代表取締役 吳 賛 益

〒110-0016

東京都台東区台東 3-16-5
ミハマビル 10F

TEL03(3835)7755
FAX03(3835)7756
<http://www.mihama.info>



◀西帰浦市庁 ←道議会 ↑ 濟州道庁表敬訪問



海外に訪ねる耽羅文化祭日本で開催

海外に訪ねる耽羅文化祭が去る8月30日、第50回の特別記念祝典として、東京西新井文化ホールに於いて盛大に行われました。

来賓として濟州特別自治道より禹 瑾敏道知事ご夫妻、第50回耽羅文化祭 大会 会長 姜 昌和、道議会 金 辰徳・金 容範・金 熹鉉議員、濟州・新世界七不思議 自然版汎国民推進委員会 梁 元賛事務総長、日本では在日韓国民団中央本部 韓 在銀・許 孟道副団長、民団東京本部 金 成日副団長、金 秀吉議長、李 寿源 観察委員長、在日韓国婦人会東京本部 金 貞子会長、東京韓国商工会議所 金光一 会長、足立区役所 近藤やよい区長、東京日韓親善協会連合会 保坂三蔵会長、足立区日韓親善協会 中島 勇会長、荒川区国際交流協会 岡本義雄理事長、濟州・新世界七不思議 自然版日本地域推進委員会 吳 賛益委員長、梁 邦彦日本地域推進広報大使が参席されました。



禹 瑾敏道知事は“在日濟州人のご協力のおかげで道も大きく発展し、その感謝の意を込めて故郷を訪れることの出来ない人にも濟州の文化に触れていただく機会をと思い、このたび道より出向きました”とご挨拶され、梁 萬基当協会初代会長とも懇談されました。

李 大浩会長は“異国で暮らす私達には“濟州”という言葉聞くだけで懐かしさと胸のときめきが交差し、故郷濟州の発展する姿を誇りに感じ、生きていく原動力にもなります。濟州伝統文化の集大成であるこの行事を通じて誇らしい濟州! 世界自然遺産・世界文化遺産濟州! の真骨頂を

韓 愛 株 式 会 社
チェゴヤ 六本木店

代表取締役 李 大 浩

店 舗 〒106-0032 東京都港区六本木 5-16-1
六本木ホロンビル 2F

TEL 03-3568-2033

事務所 〒120-0005 東京足立区綾瀬 6-30-7

TEL 03-3620-8658

信栄商事株式会社

代表取締役社長 宋 信 彦

〒273-0005

千葉県船橋市本町 2-11-32

TEL 047-434-7551

(有)健康ライブ

代表 夫 奉 秋

〒110-0005 東京都台東区上野 5-26-5

TEL 03・3835・3889 H.P 090-2626-8995

Eメール: kenkoulive@live.jp

在日済州人はじめ日本、さらに全世界にまで知らせるきっかけになることと信じ、在日済州人の自尊心はより一層高まると思います。”と挨拶されました。

プログラムは済州チルモリダン風神祭、仏教儀式、済州語、舞踊公演、劇団ガラムの済州民俗ミュージカル「エランとペ武官」が行われ、その中では、テレビ等の影響により若者達が済州語を使わなくなり、理解も出来ないのが、在日一世の人達の間には生きた済州語が残っているため、わざわざ日本に来て勉強させていると言うことが特に印象に残りました。協会では李会長の指導のもと執行部が一団結して7月から各在日同胞団体の行事でチラシ配布や新聞広告通し呼びかけをしました。執行部役員、在日済州婦人会役員総出で来場者プレゼントの袋詰めをし、新世界七不思議自然版の登録のため電話投票を呼びかけました。文化祭終了後、上野パークサイドホテルにて晩餐会が開かれ、協会より参加者に花束を贈り、労をねぎらいました。来賓、報道関係者を含め総勢約900名が訪れ、ご好評を得たことをご報告します。

“サムチュン、オデ カムスグァ?”

— 副会長 高 隆博 —



在京道民会役員合同懇親会開かれる

今回は東京慶尚北道道民会の幹事で去る9月14日新宿・明月館にて総勢39名参加により「在京道民会役員合同懇親会が開かれました。当協会からは李 大浩会長、夫 奉秋・金 昌世・高 隆博副会長と僕が参加しました。

まず、各道民会の近況報告が有り、今後の課題などが話し合われました。特に李 大浩会長が「世界七不思議自然版」に済州道が是非とも当選するよう各道民会の皆様に協力の程をお願いし皆様から心暖まる応援の拍手が巻き起こりました。最後に9月28日に同道民会主催の「第30回親睦ゴルフコンペ」への参加要請が有り、金 昌世・夫 奉秋副会長ご夫妻と僕が参加致しました。



— 副会長 朴 時男 —

隆美観光株式会社
株式会社 ベック
株式会社 リンクス
(東京都知事 (1) 第 88965 号)

代表取締役 高 隆博

〒169-0073 東京都新宿区百人町 1-8-15
TEL03(3200)8501 FAX03(3200)8510

徳山マシン加工所

代表 洪 龍次郎

〒123-0845

東京都足立区西新井本町 4-25-21

TEL 03(3890)1836

株式会社 オフィス ゲン

店舗清掃・ハウスクリーニング等の
清掃のことなら何でもお任せ下さい!

代表取締役 元 將

◆ 在日本関東済州道民協会 渉外部長
◆ 民団渋谷支部 監察委員長

東京都渋谷区渋谷 1-11-7 ウォンズイン内
電話 03 (3409) 8022 E-mail: gen@office-gen.co.jp

第10回在外道民会役員郷土学校・第50回耽羅文化祭参加



10月7日済州特別自治道人材開発院にて「2011年度在外道民会役員郷土学校」の入校式が午後5時から行われました。当道民協会からは、呉 賛益顧問、高尚弘常任顧問 李大浩会長 高 隆博副会長、宋 暎民財務部長、洪 龍次郎宣伝部長と私の6名が参加しました。関西済州道民協会をはじめいろんなところから大勢参加しましたが、今年はロシアのサハリンからも参加されて非常に良かったです。禹 瑾敏道知事の歓迎の挨拶から始まって、世界七大自然景観選定に向かって頑張りましょうとの聯合会の会長の発声と共に

済州大学校名誉教授ソン・ソンベ先生の「済州道の歴史と済州人の気質」についてユーモアを混ぜて楽しく、わかりやすい講演がありました。耽羅の国は結婚同盟による国づくりという伝説のように済州人は包容性と解放性を本来強く持っている民であると話されました。

同じ日の夜7時から済州市塔洞広場にて「第50回耽羅文化祭」開幕式が行われて民謡をはじめ歌と踊りが披露され楽しいひと時でした。花火もすごかったです。

式終了後、済州道庁主催で済州グランドホテルにて開かれた晩餐会に参席し、席上で「世界7大自然景観選定祈願電話投票寄託賛助金」として当協会から10万票相当の16,500,000ウォン、呉 賛益顧問は50,000,000ウォンを寄託されました。

次の日、みなぎ4・3平和公園に案内され犠牲者たちに黙祷を奉げました。公園で私の叔父さんの名前を見つけ、いろんなことを考えさせられました。この事件は7年7ヶ月間にわたり、わが済州島を血の海化し、推定2万5千人から3万人が犠牲となり、その後も50年間、そのことを話すにはあまりにも悲しく、また、わが済州人はそのことを話しても行けなかった歴史を持っています。二度とそんなことが起こらないよう、世界で一番美しく平和で心豊かで、幸福な島であるよう済州道を愛する済州人としてお祈り申し上げます。

同じく10月8日、関西済州道民協会主催晩餐会がラマダプラザ済州ホテルにて午後6時より開かれ、康 實会長をはじめ会員180名が参加した中、来賓として禹 瑾敏道知事と文 大林議長及び各界団体長を招いて祝辞をいただき、その後は伝統舞踊とのど自慢大会などで楽しい雰囲気になりました。当協会からは呉 賛益顧問、高尚弘常任顧問、李大浩会長、宋 暎民財務部長、洪 龍次郎宣伝部長が参加しました。

— 副会長 夫 奉秋 —

在外済州道民会総聯合会臨時総会



10月7日午後4時より人材開発院にて在外済州道民会総聯合会「臨時総会」が開催され、呉 賛益聯合会顧問はじめ国内と日本、オーストラリアなど総勢54名が参席した中、当協会からは高尚弘常任顧問、李大浩会長、夫 奉秋・高 隆博副会長、宋 暎民財務部長、洪 龍次郎宣伝部長が参席しました。

総会に入り、まず参席役員紹介及び姜 太善聯合会会長の挨拶に続き、定期総会の議事録、経過報告がされました。議題として済州特別自治道の文化賞候補者選定の件（推薦対象2名中（国内1名、海外1名）、済州道出身者として福祉増進、道民団体育成、文化、学術活動などに大きく貢献した者）、2012年定期総会日程を4月末に決定し承認を得ました。また、空席でありました首席副会長に釜山済州道民会 許 英培会長が選出されました。聯合会では4月29日定期総会でも議題に

あがりました「日本関東大震災義援金」として集められた2,030万ウォンを仙台済州道民会 宋 高士会長に伝達されました。尚、当協会では、震災後、関西済州道民協会の役員の方々と相談をしながら、仙台済州道民会へ義援金を一緒に伝達しに行くことが決まり、機会を調整しながら、6月15日に、関西済州道民協会の李 元徹常任副会長、朴 敏信副会長と高 尚弘会長が仙台済州道民会を訪問し、宋 高士会長に当協会より義援金100万円（関西127万円）を伝達しました。大変喜ばれ、‘被災した方々のために、大事に使わせて頂く’とのお言葉を頂きました。－ 会長 李大浩 －



▶ 役員郷土学校入校式記念



▶ 七大自然景観選定祈願寄託呉賛益顧問（左）



▶ 七大自然景観選定祈願寄託伝達式で李大浩会長



▶ 6/15 仙台済州道民会義援金伝達式



老舗ホテルに泊まる旅

婦人会では10月3～4日にて、箱根宮ノ下にある富士屋ホテルに泊まる旅を行いました。

当日の天候は秋晴れになり、時間通りに出発する事が出来ました。バスの中では始めに会長の挨拶があり、その後に朝食としておにぎりとおやつを役員が中心となり、参加者の皆様に配りバスが出発しました。バスは高速に乗り最初の目的地、甲府の「マンズワイン工場」に行きワインの試飲などを行い当日の夕食に飲むワインと葡萄ジュースを購入しました。次の目的地の「河口湖」では、湖畔で気温が少し下がり、秋の風を感じました。昼食は「みはらし亭」にて甲州名物の温かいほうとう鍋定食を歓談しながら頂きました。

その後バスは箱根の「ガラスの森美術館」に立ち寄り、季節限定のガラスのすずきを見たり、写真に撮ったりと楽しい時間を過ごしました。旅行の目的地「富士屋ホテル」に到着後、ロビーにあるヘレンケラーの大好きな尾長鶏の彫刻や館内案内ツアーに参加しホテルの歴史を感じる事が出来ました。夕方には雨が降り始め情緒ある風景を見る事も出来ました。夕食は婦人会貸切のホールにて、幸せ



を呼ぶ赤い目の鳩の彫刻を探しながら、和気あいあいでコース料理を堪能しました。その後カラオケにて会員の方々と歌やダンスで楽しい一夜を過ごしました。2日目は晴天に恵まれ、芦ノ湖にて遊覧船に乗り桃源台までの船旅を楽しんだ後、昼食は箱根の彫刻の森美術館にあるレストランにてバイキングを食べて、小田原の鈴廣でお土産を買い帰途に着きました。今回の旅に参加して頂いた方々には感謝をしております。これからも在日済州婦人会を宜しくお願い申し上げます。

— 総務部長 朴 恵子 —



📍 富士屋ホテルの前で



📍 河口湖でほうとうに舌鼓



第15回定期総会・送年会を終えて



婦人会では、2011年12月3日(土)に「第15回定期総会・送年会」が上野パークサイドホテルにて開催されました。当日は朝に雨がふり皆様の参加を心配しましたが、昼過ぎには雨もあがりほっとしました。集合時間前に集まり始めて会場入り口に秋の行事で「富士屋ホテルに泊まる旅」の写真を見て“あの時は楽しかった”などと言う言葉を頂き役員一同に微笑みが出ました。時間通り総会が始まり、今年で左 玉花会長も1期目を終える事が出来2期目を務める事となりました。

今年の反省すべき事は来年には無いように会長始め役員一同心がけて行きたいと思えます。来賓に在日済州道民協会 李 大浩会長始め夫 奉秋・高 隆博・邊 彰満副会長に参席頂き、(株)済京からのご協力に感謝し御礼申し上げます。無事に総会が終わり2部の送年会に入り金 夏子副会長の進行で韓国ミュージックが流れ始め、ダンスにカラオケタイムになり参加者全員に笑顔がこぼれていました。今年は大変な年で有りましたが会員の皆様とより強い親睦を深める事が出来、あらためて在日済州婦人会の力は凄いな〜あとと思いました。最後に皆様のご支援・ご指導の程宜しくお願い申し上げます。 カンサンミダ — 総務部長 朴 恵子 —



▲ 定期総会で左会長挨拶 送年会様子 ▶





伊香保で親睦旅行会開かれる

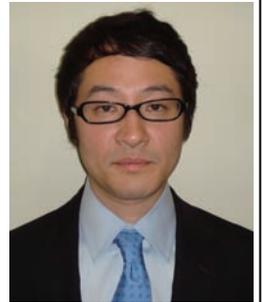
去る 11 月 27 日～28 日の両日、群馬県伊香保温泉『天坊』で済州道民協会の親睦旅行会が、理事・会員・婦人会役員など総勢 31 名が参加して盛大に行われました。

幸い両日とも清々しい上州の空っ風を受け、榛名山・谷川岳の壮大なパノラマを眺めながら、草津・四万と並ぶ上州三大名湯である伊香保で心身ともリフレッシュし、短い旅を満喫することができました。午後 5 時に『天坊』に集合し、温泉で日ごろの心身の垢を落とした後、6 時より集合写真を終え、李 大浩会長の挨拶のあと高 尚弘常任顧問の乾杯音頭で宴会に入りました。

済州大学の李 昌益教授をゲストにお迎えし、上州の山の幸に舌鼓を打ちながら、美酒を酌みかわしながら和気あいあいな雰囲気の中で宴会が進みました。カカア天下の上州の美人コンパニオン 4 名が参加し、若い私には刺激の強い宴会になりました。

宴もたけなわ恒例の賞品抽選会が始まりました。今年も役員の方々から多くの豪華賞品の協賛があり大いに盛り上がりました。宴会の中締めは夫 奉秋副会長がなさいました。

その後、館内のカラオケに移動しカラオケ大会が行われ、日ごろ鍛えた美声を披露すべく日本の演歌をはじめ、韓国の民謡・歌謡曲等競演が始まり大いに盛り上がり、その声が伊香保の街にこだましました。やはり常日頃、綾瀬界限で喉を鍛えておられる李 大浩会長が優勝し、賞金一万円をゲットなさいました。でも、やはり会長は太っ腹ですね。翌日のゴルフコンペの景品に寄贈して下さいました。今回役員になって初めての親睦旅行会でしたが、済州道出身のハラボジ、ハルモニ、アボジから引き継いだ血が大いに騒ぎ、済州出身で本当に良かったとつく（渉外部長 元 將）づく思いました。顧問さんをはじめ、多くの先輩、役員の皆様、そして親睦旅行会の準備・運営してご苦労して下さいました多くのスタッフの皆様！ 本当に有難うございました。



<記念撮影>



<常に盛り上がる抽選会>



済友会では

第122、123、124回ゴルフコンペ開催

第 122 回は 6 月 8 日千葉県紫カントリークラブあやめコースにて開催されました。取切戦も兼ねての開催となり、25 名の方々の参加がありました。優勝は 122 回・取切戦ともに玄新一氏のダブル受賞になりました。

〽 優勝：玄 新一 準優勝：梁 日勲 三位：金 成哲
 【取切戦】 〽 優勝：玄 新一 準優勝：張 基碩 三位：梁 日勲

第 123 回は 9 月 27 日茨城県阿見ゴルフクラブにおいて開催されました。
 金 昌世副会長が、済友会の会長に新たに就任され初めてのコンペとなりました。荒川区在住の多くの方々が新たにメンバーに加わり参加者は総勢 30 名となりました。一日中堅実なゴルフで回られた大村リカさんが優勝され、久々の女性の優勝でコンペに花を添えました。

〽 優勝：大村リカ 準優勝：崔 貞花 三位：高 隆博

第 124 回は 11 月 28 日 群馬県伊香保国際 C・C にて開催されました。当日は良い天候に恵まれましたが、親睦旅行会の翌日で睡眠不足の影響か、スコアメイクに苦しむ方々が大勢いらっしゃいました。成績は、林 正秀氏が素晴らしいゴルフをなさり優勝されました。

〽 優勝：林 正秀 準優勝：高 尚弘 三位：邊 彰満



▲ 第 122 回参加者記念



▲ 第 123 回参加者記念

優勝者



▲ 第 124 回参加者記念



《玄 新一氏》



《金昌世会長と大村リカ氏》



《林 正秀氏》

新規会員大歓迎いたします

この度 在日本関東済州道民協会内にありますゴルフ親睦会、済友会の会長に就任致しました金 昌世と申します。また、協会の副会長も兼任しております。今後、会員の皆様とより一層の親睦を図ると共に会員皆様方の御友人、知人を多数紹介願いながらより一層の楽しい親睦会になる様発展させていく所存ですので皆様方のご協力を賜りたく存じ上げます。

青年部便り



2011年9月濟州島にて

活動報告

アンニョンハシムニカ。皆様こんにちは、今期より青年部長を務める高光弘と申します。

青年部では「皆で楽しむ」をモットーに年間を通じて様々な活動を計画、実施をしております。毎月第一火曜日の定例会では、近々に予定している行事詳細を会議し、会議後は韓国料理を食べながら部員の交流を図っております。現在、青年部は20～35歳代の男女で構成されており、その経歴、職種も様々です。

今年は近年実現できていなかった故郷濟州島訪問を実現しました。墓参りや観光を通じて、参加部員は改めて濟州島の素晴らしさを実感できました。

今後の予定

2011年最後のイベントとして、12月3日18時よりクリスマスパーティーを開催します。毎年恒例のこのイベントは30名以上の参加者が交流を図ります。参加者も濟州島にルーツのある方々だけでなく、在日韓国人や韓国が大好きな日本人の方までいます。是非、家族、友達を誘って参加してみてください。

2012年は国内親睦旅行、お花見等のイベントを予定しております。青年部ではFacebookにファンページを持っており、日頃の活動を公開しております。www.facebook.comから「在日本関東濟州道民協会 青年部」で検索してみてください。



定例会後の会食風景



韓国料理教室



2008年クリスマス会



<お問合せ>

青年部長 高光弘

Mail: cheerstakayama@gmail.com

Tel: 090-6004-4394

「王家の祠」

くなら
(古国・百済の血筋) 若松秀俊著 (東京医科歯科大学医学部 教授)



個人記憶を辿る様に日本支配階級のルーツを辿る旅人の弾き語りを記した本を紹介する。例えば公州で発見された武寧王陵の棺から古代における百済と大和王家が、現在ヨーロッパの王室間の血縁関係と交流連想させると同定している。この感覚とセンスが本書を貫く縦系とするなら「万葉集」が編纂された時期と新羅の郷歌が仏教の影響を受けて発達し民族主義的思想が生まれた時期との共通性を指摘するなど文化的繋がりや横系を紡ぐ。また王母や皇太后を「オモニ」と呼び、これが当時の百済語で母の尊称であり、現在の韓国語でもあること。皇族の周辺用語が韓国語に類似している事実を取り上げながら、韓日は古来より関係が深いことを語りかけている。王家の血縁と血筋という視点から大和で渡来人達が果たした役割と後世への影響を描写している。その実証的な指摘が読者を圧倒する興味ある一冊。

※日本語版： 社団法人財形福祉協会 電話 03-5651-8120(代)

又は当協会事務局まで 定価 2,100 円(税込)

※韓国語版-発行人:キム・ミョンス お問い合わせ先: 82-2-2272-7400

アジアで稼ぐ「アジア人材」になれ!

朴 淑子(パク・スックチャ)著



縮小を運命づけられた日本のマーケットにはもはや需要も雇用も期待できない。中国・インドを中心に飛躍的な高まりを見せている「アジア内需」を取り込まなければ、日本と日本人に未来はない! 韓国籍、日本育ち、アメリカ留学を経て、外資系企業で長年キャリアを積んだ著者が、自らの実体験と見聞を盛り込みつつ、アジア重視への意識転換の重要性と、そこで勝ち残れる人とスキルを説く異色の人材論。

同氏は当婦人会 左 玉花会長の次女として青年部主催による講演会で二度ほど講演をされ、現在は企業におけるワーク・ライフバランス(仕事と生活の共存)、ダイバーシティ(多様な人材活用)、テレワーク(在宅勤務)の推進をサポートするコンサルタント業を営んでいる。今、仕事の中で一番力を入れているのがダイバーシティ。多様な価値観・発想・スキルを持った人材を有効に活用することで、企業や社会の繁栄に結びつけるという考えだ。ダイバーシティは頭で理解しただけでは実践できない。『体得』することが何よりも大切だ。」と、自らの経験を元にアドバイスを行っている。

※ 朝日新聞出版 定価: 1,575 円(税込)

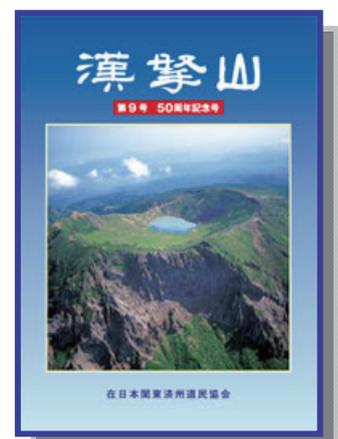


「漢拏山」第9号50周年記念号発刊

6月22日、創立されて以来50年、節目の年に記念式典と記念事業の一つとして、2001年から2010年までの足跡を記録としてとどめる為、協会の半世紀の歴史が綴られた、『漢拏山 第9号 50周年記念号』を発刊いたしました。

お問い合わせは事務局までお願いします。

協会ホームページがリニューアルしましたのでご報告申し上げます。



新規理事・会員のご紹介

当道民協会の運営行事にご賛同頂きました新規理事・会員の皆様です。今後とも、会員相互の親睦、相互協調を深めて参りたいと思いますので、よろしくお願ひ申し上げます。

- 新規理事：(足立区) 洪 龍次郎、(文京区) 朴 永鎮
- 新規会員：(荒川区) 金 昌熙、洪 大圭、(大田区) 金 辰孝、(新宿区) 安 容範



冠婚葬祭

- ※ 玄 棋洙顧問が、病氣療養中のところ 6月4日ご逝去され、7日埼玉県 谷塚斎場東館にてお通夜が、翌日告別式が営まれました。(享年 88 歳)
- ※ 金 英治会員が 7月5日亡くなられ、8日葬儀は密葬で営まれました。(享年 85 歳)
- ※ 金 光一相談役のご長男勇成君の結婚式が 7月9日帝国ホテルにて行なわれました。
- ※ 吳 益鐘相談役の奥様高 壬順女史が病氣療養中のところ 10月10日永眠し、14日済州市済州グランド葬儀場にて葬儀が営まれました。(享年 60 歳)
- ※ 安 俊夫理事のご長男で安 次男総務次長のお兄様一男氏が持病により 11月7日永眠し、9日密葬で葬儀が営まれました。
- ※ 金 昌世副会長のご長男 政俊君の結婚式が 11月13日上野・精養軒にて行なわれました。
- ※ 康 用根理事のご長男 文鐘君の結婚式が 11月26日ラマダプラザ済州ホテルで行なわれました。
- ※ 玄 奎全相談役が病氣療養中のところ 11月24日ご逝去され、28日足立区東葬儀場にてお通夜が、翌日告別式が営まれました。(享年 81 歳)



2012年家族同伴新年会・成人式のご案内

壬辰年、新年早々会員同士顔合わせをいたしたく恒例の「2012 年度家族同伴新年会・成人式」を開催いたします。理事・会員及び済州道出身の皆様との交流を深めたくご案内申し上げます。皆様お誘い合わせの上、多数のご参加を心よりお待ち申し上げます。

一、日 時：2012 年 1 月 28 日(土) 受付：午後 4 時 30 分
式典：午後 5 時

一、場 所：『上野・精養軒』3 階
東京都台東区上野公園 4-58 電話：03-3821-2181

一、会 費：10,000 円(但し、一世帯)

一、行事内容：第一部：① 新年会式典(着席になります)
② 成人式と記念品贈呈 (※ 新成人の申し込みはお早めに!!)
第二部：① 立食パーティー
② 抽選会(豪華賞品多数)
③ ビンゴゲーム



"세계가 찾는 제주, 세계로 가는 제주"